



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Bananseljaren Tom / Tom the

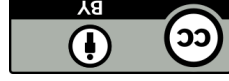
banana seller

✎ Humphreys Odunga

🔗 Zablon Alex Nguvu

📖 Espen Stranger-Johannessen, Martine

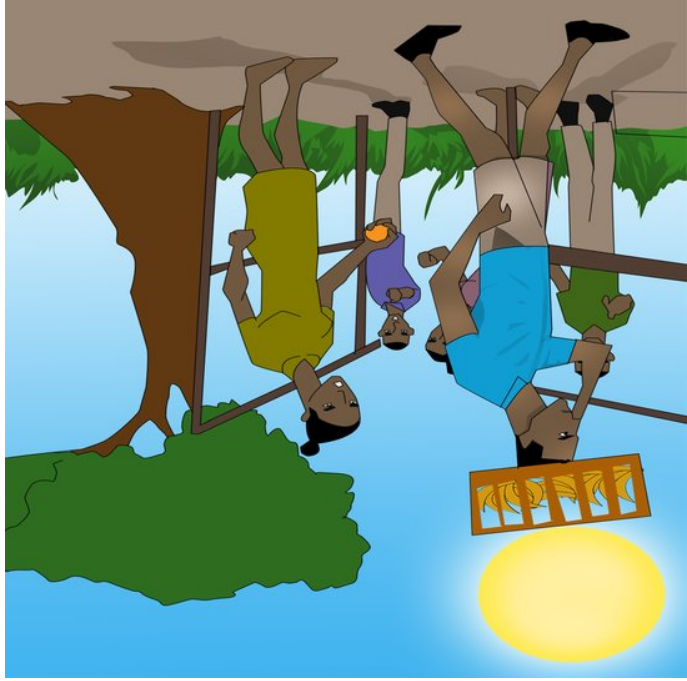
Rørstad Sand (n)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Bananseljaren Tom
Tom the banana seller



✎ Humphreys Odunga

🔗 Zablon Alex Nguvu

📖 Espen Stranger-Johannessen, Martine

Rørstad Sand

|| 2

🌐 nynorsk / English / en



Tom ber ei kasse med mogle bananar.

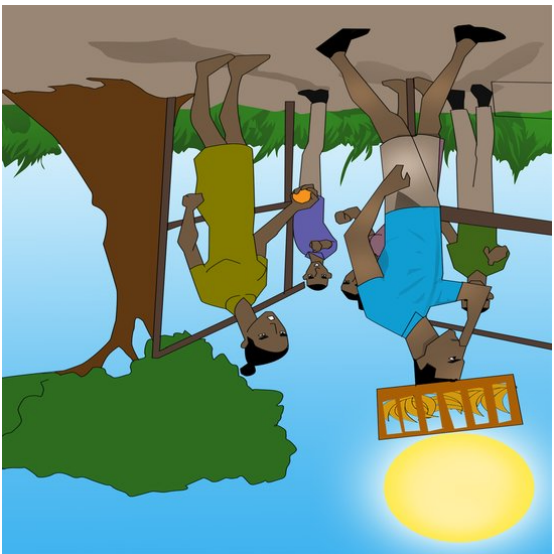
...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

Tom dreg til marknaden for å selja
bananar.





Folk på marknaden kjøper frukt.

...

People at the market are buying fruit.



Tom balanserer kassa på hovudet og går heim.

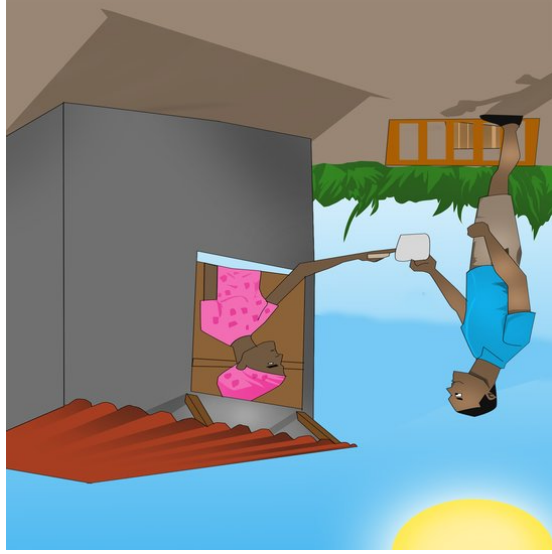
...

Tom balances the tray on his head and goes home.



Men ingen kjøper Tom sine bananas.
Dei føretrekker å kjøpa frukt av kvinner.
...

But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.



Deretter kjøper Tom såpe, sukker og
brød. Han puttar varene i kassa.
...

Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.



«Her omkring er det berre kvinner som sel frukt», seier folk. «Kva slags mann er dette?» spør folk.

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Kassa vert fort tom. Tom tel pengane han har tent.

...

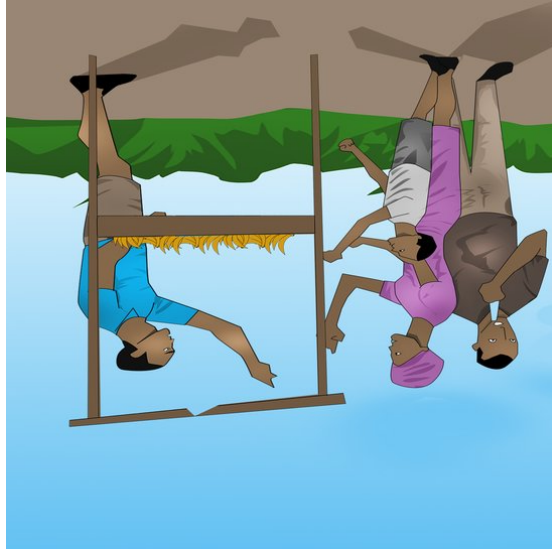
Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Men Tom gjev ikkje opp. Han ropar:
«Kjøp bananane mine! Kjøp mine søte,
modne bananar!»

...

But Tom does not give up. He calls, "Buy
my bananas! Buy my sweet ripe
bananas!"



Fleire folk kjem til salsbua. Dei kjøper
Tom sine bananar og et dei.

...

More people come to the stall. They buy
Tom's bananas and eat them.



Ei kvinne plukkar ein klase bananar frå kassa. Ho ser nøye på bananane.

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.



Kvinna kjøper bananane.

...

The woman buys the bananas.